

Руководство  
по эксплуатации



**LIFAN**  
**LF175-2E**



## Приветствие

**Благодарим Вас за выбор этого мотоцикла. Желаем Вам всегда получать удовольствие от езды.**

В этом руководстве приведены необходимые инструкции и указания по эксплуатации и техническому обслуживанию мотоцикла. Следует обязательно внимательно прочесть его, прежде чем приступить к езде на мотоцикле. Правильная эксплуатация и техническое обслуживание мотоцикла могут гарантировать безопасность при езде, свести к минимуму проблемы с мотоциклом и обеспечить его исправную работу, продлив срок службы двигателя.

**Все права защищены. Воспроизведение какой-либо части этого руководства без нашего предварительного письменного разрешения запрещено.**

ООО "АЗИЯ РОКЕТ" – официальный дистрибутор  
Lifan Technology (GROUP) CO.Ltd

Юридический адрес:  
125493, Г.Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Головинский,  
ул Смольная, д. 2, этаж/помещ. 5/5,  
комн./офис 5/а1ш  
+7(495)223-93-51

## Содержание



Технические характеристики .....	3	Электрическая схема .....	36
Безопасное управление мотоциклом.....	4	Гарантия и гарантийные обязательства .....	39
Расположение узлов мотоцикла .....	7		
Основная информация .....	9		
Элементы управления. Приборная панель .....	10		
Правый и левый пульты управления .....	11		
Топливный кран .....	13		
Рычаг переключения передач. Задний амортизатор .....	14		
Подставки/ Проверка перед поездкой .....	15		
Техническое обслуживание .....	18		
График технического обслуживания .....	20		
Моторное масло .....	21		
Свеча зажигания. Воздушный фильтр .....	22		
Зазоры клапанов. Глушитель .....	23		
3х-компонентный катализатор .....	24		
Топливный фильтр .....	25		
Регулировка сцепления. Приводная цепь .....	26		
Передний тормоз .....	27		
Передний барабанный тормоз. Задний тормоз .....	28		
Передний / задний амортизатор и подвеска. Шины .....	29		
Переднее колесо .....	30		
Заднее колесо. Аккумулятор. Предохранитель .....	31		
Устранение неисправностей / Хранение и дополнительные детали .....	34		

**ВАЖНО!****Водитель и пассажир**

Мотоцикл Lifan LF175-2E предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Максимальная нагрузка на мотоцикл не должна превышать 150 кг.

**Дорожный мотоцикл**

Мотоцикл Lifan LF175-2E предназначен для езды по дорогам.

**Охрана окружающей среды.**

Указание на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать для соблюдения нормативно-правовых актов по охране окружающей среды. Неправильная эксплуатация мотоцикла может привести к загрязнению окружающей среды. В случае несоблюдения водителем правил безопасной эксплуатации и технического обслуживания компания «ООО АЗИЯ РОКЕТ» не несет ответственности за полученные в результате этого травмы или повреждения.

Настоящее руководство считается неотъемлемой частью мотоцикла и должно предоставляться в комплекте к мотоциклу при его перепродаже. Авторские права на это руководство принадлежат компании. Воспроизведение без письменного разрешения запрещено. За нарушение предусмотрено привлечение к ответственности.

В руководстве необходимо обращать особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие слова:

**Предупреждение:**

Указание на высокую вероятность серьезных травм или смерти при несоблюдении инструкций

**Внимание:**

Указание на возможность повреждения мотоцикла при несоблюдении инструкций

**Примечание:**

Предоставление полезной информации

## Технические характеристики

Габаритные размеры (Д x Ш x В), мм	2000 x 760 x 1055
Высота сиденья, мм	765
Колесная база, мм	1331
Собственная масса, кг	133
Максимальная расчетная скорость, км/ч	105
Экономичный расход топлива, л/100 км	≤2,6
Размер передней шины	80/90-17
Размер задней шины	110/80-17
Передний тормоз	Дисковый ручной
Задний тормоз	Барабанный , ножной
Емкость топливного бака, л	13
Тип Двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный, с воздушным охлаждением
Диаметр цилиндра х ход поршня, мм	62x57.8
Объем, мл	175
Степень сжатия	9.3:1
Максимальная мощность, кВт/об/мин	9.8/7500
Максимальный крутящий момент, Нм/об/мин	13/6500
Режим запуска	Электрический стартер / кик-стартер

Режим зажигания	Электронное (CDI)
Смазка	Под давлением / разбрзгиванием
Топливо	AI-92
Тип коробки передач	5-ступенчатая, с постоянным зацеплением шестерен

### Примечание.

- Все измерения указаны для мотоцикла в порожнем состоянии.
- Любая информация, указанная в инструкции, может быть изменена в любой момент без предварительных уведомлений.



**Предупреждение.** При управлении мотоциклом требуется прикладывать особые усилия для обеспечения безопасности. Перед началом поездки следует ознакомиться с указанными ниже требованиями.

### **Правила безопасного управления мотоциклом**

- До запуска двигателя всегда следует проводить проверки перед поездкой. Это поможет предотвратить аварию или повреждение оборудования.
- В большинстве стран требуется сдача специального экзамена или получение прав на управление мотоциклом. Перед поездкой необходимо убедиться, что вы обладаете требуемой квалификацией. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** давать покататься на своем мотоцикле неопытному водителю.
- Следует обеспечить, чтобы вас было хорошо видно на дороге, во избежание несчастных случаев, которые могут произойти не по вашей вине.
- Надевать яркую или светоотражающую одежду.
- Не ездить в “слепой зоне” другого водителя попутного транспортного средства.
- Не пересекать путь движения другого транспортного средства на большой скорости.
- Соблюдать все государственные и местные нормативно-правовые акты.

- Соблюдать ограничения скорости и НИКОГДА не ездить быстрее, чем разрешено.
- Подавать сигналы перед поворотом или сменой полосы движения, чтобы привлечь внимание других водителей.
- Быть особенно внимательными на перекрестках, въездах и выездах с парковок.
- Всегда держать руль обеими руками и ставить обе ноги на водительские подножки, в то время как пассажир должен держаться за поручни и держать обе ноги на задних подножках.

### **Мотоэкипировка**

- В целях безопасности необходимо всегда надевать шлем, ветрозащитные очки и защитные перчатки. Ваш пассажир должен иметь такую же защиту.
- Выхлопная система нагревается во время работы и остается горячей некоторое время после остановки двигателя. Осторожно! Не прикасайтесь к выхлопной системе, когда она горячая. Необходимо носить одежду, полностью закрывающую ноги.
- Не следует надевать просторную одежду, которая может зацепиться за рычаги управления, попасть в колеса и т.д.

## Переоборудование.



**Предупреждение.** Самовольное переоборудование мотоцикла или извлечение оригинальных деталей может сделать езду на нем небезопасной и незаконной. Пользователь должен соблюдать все государственные и местные нормативно-правовые акты, касающиеся транспортных средств и дорожного движения. Если вы хотите предложить хорошую идею по усовершенствованию мотоцикла, вы можете написать нам. Переоборудование может быть произведено только с разрешения завода-изготовителя. В противном случае пользователь будет нести ответственность за последствия внесения изменений.

## Размещение груза



**Предупреждение.** Добавление принадлежностей и груза может снизить устойчивость мотоцикла, его эксплуатационные характеристики и безопасную скорость движения.

• Груз и принадлежности следует размещать как можно ниже и ближе к центру мотоцикла. Необходимо равномерно распределять весовую нагрузку на обе стороны для минимизации дисбаланса. Дальность расположения веса от центра тяжести мотоцикла пропорционально влияет на управляемость.

- Давление в шинах и задняя подвеска должны быть отрегулированы в соответствии с весом груза и условиями езды.
- Груз должен быть закреплен на транспортном средстве.
- Не следует прикреплять грузы к рулю, вилке или крылу. Это может привести к нестабильной управляемости или замедлению реакции рулевого управления.
- Максимальная нагрузка на мотоцикл составляет 150 кг. Перегрузка не допускается.

## Комплектующие.

Для этого мотоцикла были специально разработаны и протестированы оригинальные комплектующие, соответствующие его двигателю. Поскольку завод не может протестировать все другие комплектующие, вы несете личную ответственность за выбор, установку и использование комплектующих, не произведенных компанией. Необходимо всегда соблюдать следующие правила безопасного управления:

- Внимательно проверять комплектующие. Обеспечить, чтобы они не заслоняли фары и фонари, не уменьшали дорожный просвет или угол наклона мотоцикла, а также не ограничивали ход подвески, рулевое управление или работу органов управления.
- Не устанавливать другое охлаждающее оборудование для двигателя.
- Не устанавливать электрооборудование, приводящее к перегрузке электрической системы мотоцикла.

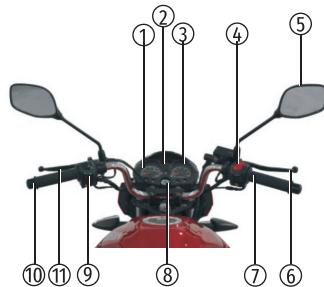
## Расположение узлов мотоцикла

**LIFAN**  
LF175-2E





## Основная информация



1. Одометр
2. Индикатор расхода топлива
3. Тахометр
4. Правый пульт
5. Зеркало заднего вида
6. Передний гидравлический тормоз
7. Ручка газа
8. Замок зажигания
9. Левый пульт
10. Левая ручка
11. Рычаг сцепления



Идентификационный номер ТС (VIN)



Код двигателя



Заводская табличка

### Идентификационный номер ТС (VIN)

VIN                      ☆           ☆

Код двигателя:       ☆      ☆

Заводская табличка   ☆      ☆

Владелец мотоцикла должен внести в поля выше идентификационный номер ТС (VIN) и код двигателя. Они помогут вам

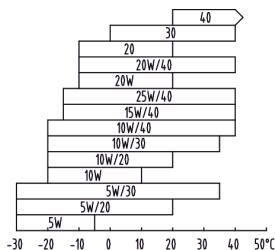
заказать запасные части и найти мотоцикл в случае угона.

### Расположение идентификационного номера ТС

1. Идентификационный номер ТС указан справа на рулевой колонке.
2. Код двигателя указан на нижней левой стороне картера.
3. Заводская табличка транспортного средства закреплена в середине рулевой колонки.

### Выбор топлива

Топливо является ключевым фактором, влияющим на выброс выхлопных газов, поэтому при выборе топлива необходимо выполнять указания, приведенные в настоящем руководстве. В качестве топлива необходимо выбирать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже №



АИ-92. Использование неподходящего топлива может снизить производительность и сократить срок службы двигателя.

### Выбор моторного масла

Качество моторного масла играет ключевую роль, которая определяет рабочие характеристики двигателя и срок его

## Элементы управления. Приборная панель

службы.

Моторное масло следует выбирать в соответствии с приведенными ниже правилами. Запрещено использовать другие масла, такие как обычное моторное масло, трансмиссионное масло и растительное масло. Перед поставкой транспортное средство было заправлено моторным маслом SAE15W/40-SE. Масло эффективно только в температурном диапазоне от -10°C до +40°C. Если вместо него предполагается использовать другое моторное масло, то альтернатива должна соответствовать классу не ниже SL по стандарту API, для мотоциклов оснащенных 4x - тактными двигателями. Рекомендованная вязкость SAE 15W/40 и зависит от региона и температуры , поэтому масло необходимо выбирать в соответствии с нашими рекомендациями по своим техническим характеристикам.

### Приборная панель и индикаторы

1. Левый/правый индикатор поворота ( $\leftarrow\rightleftharpoons$ )
2. Одометр и счетчик расстояния, пройденного за одну поездку
3. Спидометр
4. Индикатор уровня топлива: показывает примерно объем топлива, оставшегося в баке. Когда стрелка указывает на F, объем топлива составляет 13 литров. Когда стрелка находится рядом с отметкой RES, остался всего 1 л топлива. В

этом случае необходимо дозаправиться как можно скорее.

#### 5. Тахометр

6. Красная зона (тахометра) означает, что двигатель работает на предельных оборотах. Эксплуатация мотоцикла в этом диапазоне оборотов может привести к сокращению срока службы двигателя.

**Внимание.** Нельзя допускать, чтобы стрелка тахометра указывала на красную зону при работающем двигателе продолжительное время

#### 7. Индикатор включения дальнего света (✉)

#### 8. Индикатор включенной передачи

#### 9. Индикатор нейтральной передачи (N)



### Замок зажигания и блокировка рулевой колонки.

Мотоцикл оснащен 2мя ключами, один из которых запасной. (⊗) OFF (выкл.): Двигатель и фары нельзя включить, ключ можно извлечь.

(○) ON (вкл.): Двигатель можно запустить, горит индикатор нейтральной передачи "N", ключ нельзя извлечь.

### Блокировка рулевой колонки.

Для блокировки рулевой колонки следует повернуть руль

влево или вправо до конца, вставить ключ в замок зажигания, повернуть ключ в положение “” (OFF), нажать на него и повернуть против часовой стрелки в положение “LOCK” (блокировка). В конце извлечь ключ. Чтобы разблокировать рулевую колонку, повернуть ключ по часовой стрелке.

### Элементы управления на правом пульте



**1. Кнопка электрического стартера.** Мотоцикл оснащен кнопкой электрического стартера (①): требуется нажать на кнопку, чтобы запустить двигатель. Не следует нажимать на кнопку электрического стартера дольше 5 секунд за один раз.

#### 2. Переключатель освещения фар

3х-позиционный переключатель работает следующим образом:

1.  : Горят фара головного света, задний фонарь и подсветка приборной панели.

2.  : Горят стоп-сигнал, задний фонарь и подсветка приборной панели.

3.  : (OFF (выкл.)) Фара головного света, задний фонарь, стоп-сигнал и подсветка приборной панели выключены.

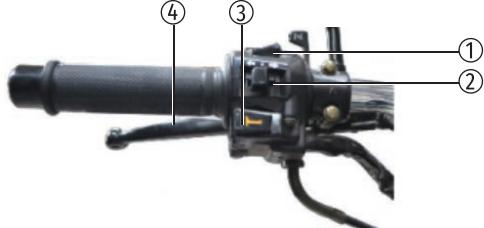
**3. Выключатель остановки двигателя.** В аварийной ситуации установка выключателя в положение () немедленно заглушит двигатель.

В обычной ситуации следует всегда устанавливать его в положение ().

**4. Ручка газа.** Ручка газа используется для управления оборотами двигателя. Поворот ручки на себя увеличивает подачу топливно-воздушной смеси, а поворот ручки в обратном направлении уменьшает подачу топливно-воздушной смеси.

**5. Рычаг переднего тормоза.** Нажатие на рычаг приведет в действие передний тормоз.

**Элементы управления на левом пульте**



**1. Переключатель ближнего/дальнего света**

Перевести переключатель в положение (  ), чтобы включить дальний свет;

Перевести переключатель в положение (  ), чтобы включить ближний свет.

**2. Переключатель указателей поворота**

Перевести переключатель в положение (  ), чтобы подать сигнал о повороте налево; и в положение (  ), чтобы подать сигнал о повороте направо.

**3. Кнопка звукового сигнала**

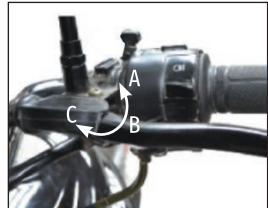
Нажать на кнопку (  ), чтобы подать звуковой сигнал.

**4. Рычаг сцепления**

Предназначен для отсоединения коленчатого вала от коробки передач и заднего колеса, либо присоединения коленчатого вала к коробке передач и заднему колесу или для переключения передач.

**Рычаг обогатителя.**

Рычаг обогатителя расположен в левой передней части руля. Когда рычаг дроссельной заслонки находится в положении А, заслонка полностью открыта, в положении В – полуоткрыта, в положении С – полностью закрыта



**Заправка и крышка заливной горловины топливного бака.**

- Крышка заливной горловины топливного бака расположена в верхней части топливного бака. Вставить ключ зажигания.
- Повернуть ключ по часовой стрелке на 90°.
- Снять крышку.



Чтобы вернуть крышку на место, установить ее на заливную горловину бака, надавить на нее, затем повернуть и извлечь ключ. Объем топливного бака составляет 13 л, включая 1 л резервного топлива.

### Предупреждение.

- Не переполнять бак (в заливной горловине не должно быть топлива). После заправки необходимо убедиться, что крышка заливной горловины топливного бака надежно закрыта.
- Бензин чрезвычайно горюч и может легко загореться при определенных условиях. Заправляться следует в хорошо проветриваемом месте при заглушенном двигателе. Не курить и не допускать образования огня или искр в месте заправки. Пары пролитого топлива могут воспламениться.
- Перед заправкой топливо сначала необходимо отфильтровать.

### Топливный кран.

- 3х-позиционный топливный кран находится в нижней левой части топливного бака. Когда топливный кран находится в закрытом положении (●) OFF, топливо не может поступать из бака в карбюратор. Необходимо закрывать его всегда, когда мотоцикл не используется.
- Когда топливный кран находится в открытом положении (▷) ON, топливо поступает из основного канала подачи топлива в карбюратор. Когда топливный кран находится в положении (▷) RES, топливо поступает из резервного канала

подачи топлива в карбюратор. 1 л резервного топлива использовать только тогда, когда закончится основной объем топлива. Следует дозаправиться при первой же возможности.



● (OFF) Выключен



▷ (ON) Включен



▷ (RES) Резерв



**Внимание.** После заправки вернуть топливный кран в положение "ON" (вкл.). В противном случае у вас может закончиться топливо и его резервный запас. Необходимо ознакомиться с инструкциями по использованию топливного крана во время эксплуатации мотоцикла.

## Рычаг переключения передач. Задний амортизатор

### Рычаг переключения передач

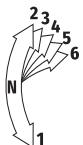
Этот мотоцикл оснащен 5ти-ступенчатой коробкой передач с шестернями постоянного зацепления. Индикатор переключения передач показывает текущее положение передачи.



Рычаг переключения передач

### Переключение передач

Запрещено переключать передачу, не выключив сцепление и не отпустив газ.



Международная схема  
переключения передач.



Рычаг заднего тормоза

### Рычаг заднего тормоза

При нажатии на рычаг заднего тормоза он сработает и загорится задний стоп-сигнал.

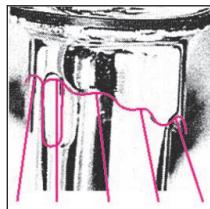
### Задний амортизатор.

Амортизатор имеет 5 положений регулировки для различных нагрузок и условий езды.

Положение I - для небольших нагрузок и езды по ровным дорогам. Положения с II по V увеличивают преднатяг пружины, чтобы задняя подвеска стала более жесткой, и могут использоваться при перевозке на мотоцикле тяжелых грузов или езде по пересеченной местности.



Задний амортизатор



I    II    III    IV    V



**Внимание.** Левый и правый амортизаторы необходимо устанавливать в одинаковое положение.

## Подставки / Проверка перед поездкой

**LIFAN**  
LF175-2E

### Подставки. Боковая подставка

Для парковки мотоцикла повернуть боковую подставку по часовой стрелке по ходу движения мотоцикла в положение А. Перед началом движения повернуть подставку в начальное положение.



A



B



Центральная подставка



**Внимание.** Перед началом движения мотоцикла необходимо убедиться в том, что подставка находится в положении В. В противном случае мотоцикл может упасть.

### Центральная подставка.

При парковке мотоцикла надавить ногой на центральную подставку слева от корпуса, одновременно приподняв заднюю часть мотоцикла правой рукой, чтобы опереть мотоцикл. Перед началом движения толкнуть мотоцикл вперед, чтобы центральная подставка автоматически вернулась на место.

### Регулировка фар.

Переднюю фару можно поднимать или опускать. Для этого с помощью гаечного ключа повернуть регулировочный болт под корпусом фары, чтобы направить фару вверх или вниз.



### Проверки перед поездкой.

Следует проверять свой мотоцикл каждый раз перед началом поездки. Проверка перечисленных здесь элементов займет всего несколько минут, но в итоге может не только сэкономить время и расходы, но и спасти вашу жизнь

1. Уровень моторного масла - доливать моторное масло по мере необходимости. Убедиться в отсутствии утечек.
2. Уровень топлива - заполнять топливный бак по мере необходимости. Убедиться в отсутствии утечек.
3. Передние и задние тормоза - проверить работу и при необходимости отрегулировать свободный ход.
4. Шины – проверить шины на давление и износ.
5. Электролит аккумулятора – убедиться в том, что уровень электролита достаточный.
6. Дроссельная заслонка – проверить плавность открытия и полное закрытие во всех положениях руля.
7. Фары и звуковой сигнал – проверить исправность перед-

ней фары, заднего фонаря/стоп-сигнала, поворотников, габаритных огней, а также всех индикаторов и звукового сигнала.

8. Приводная цепь - проверить состояние и убедиться в наличии рекомендованного провисания. Отрегулировать и смазать при необходимости.

9. Система рулевого управления - проверить плавность и надежность работы.

10. Крепежные детали - убедиться, что все гайки, винты и болты надежно затянуты. Необходимо устраниить любое отклонение от нормы до поездки. Если вы не можете устранить проблему, следует обратиться к своему дилеру.



**Предупреждение.** Во избежание несчастных случаев не запускать двигатель, когда мотоцикл находится в условиях ограниченного пространства. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ (CO), вдыхание которого может привести к потере сознания и смерти.

### **Запуск двигателя.**

Попытка запустить двигатель при включенной передаче может привести к повреждению оборудования.

- Убедиться, что топлива в баке достаточно. Повернуть то-

пливный кран в положение (↑).

- Вставить ключ зажигания и повернуть его в положение (○).
- Перевести рычаг переключения передач в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, чтобы загорелся индикатор "N" (зеленым светом).
- Перевести заслонку обогатителя в закрытое положение.
- Слегка повернуть ручку газа, затем нажать кнопку стартера (◎), чтобы запустить двигатель.
- После запуска двигателя сразу же перевести рычаг обогатителя в полуоткрытое (среднее) положение заслонки.
- Для устойчивой работы необходимо прогреть двигатель на холостом ходу до тех пор, пока заслонку обогатителя можно будет установить в полностью открытое положение. Обороты холостого хода примерно 1400 об/мин



**Внимание.** Не следует нажимать на кнопку электрического стартера дольше 5 секунд за один раз. Необходимо отпустить кнопку стартера примерно на 10 секунд, прежде чем нажать ее снова. Не поворачивать ручку газа быстро. Мотоцикл должен находиться под присмотром водителя во время прогрева двигателя.

## Проверка перед поездкой



**Примечание.** Для запуска двигателя в регионах с особенно низкой температурой воздуха необходимо сначала несколько раз нажать на рычаг ножного стартера, чтобы прокрутить коленчатый вал. При этом ключ зажигания должен находиться в положении (⊗) (выкл.).

### Обкатка.

Чтобы обеспечить надежность и хорошие эксплуатационные показатели вашего мотоцикла в будущем вам следует уделить особое внимание тому, как вы проедете первые 1000 км. В течение этого периода не следует ездить "на полном газу" (при полностью открытой дроссельной заслонке) и сильно нагружать двигатель. Необходимо ездить со скоростью, не превышающей 60% каждой ступени передачи, и не менять резко скорость.



**Примечание.** После первых 1000 км требуется провести техническое обслуживание, чтобы компенсировать первоначальный износ. Такое техническое обслуживание обязательно продлит срок службы мотоцикла.

### Езда на мотоцикле.

- Запустить двигатель и прогреть его.
- Когда двигатель работает на холостом ходу, надавить на рычаг сцепления и нажать вниз на рычаг переключения передач, чтобы переключиться на низкую (1-ю) передачу.
- Медленно отпустить рычаг сцепления, одновременно постепенно увеличивая обороты двигателя путем открытия дроссельной заслонки.
- Когда мотоцикл наберет устойчивую скорость, закрыть дроссельную заслонку, выжать сцепление и переключиться на 2-ю передачу, нажав на рычаг переключения передач.
- Для постепенного переключения на более высокие передачи повторить эту же последовательность действий.
- Для плавного снижения скорости согласованно закрывать газ и нажимать на тормоза.
- Передние и задние тормоза следует приводить в действие одновременно и не нажимать на них сильно, чтобы не заблокировать колесо, иначе снизится эффективность торможения и управляемость мотоцикла.



**Внимание.** Запрещено переключаться на более высокую или низкую передачу, когда открытие дроссельной заслонки еще не уменьшилось и сцепление не выжато. Не превышайте предельно допустимых оборотов двигателя. В противном случае это может привести к повреждению двигателя, цепи и других деталей.

### Торможение и парковка

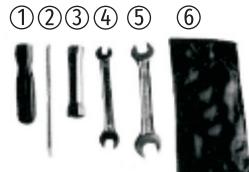
Для остановки мотоцикла необходимо закрыть дроссельную заслонку и выключить сцепление, потянув за рычаг сцепления, после чего плавно нажать на передний и задний тормоза до полной остановки.

Переключить коробку передач в нейтральное положение, повернуть аварийный выключатель в положение “”. Затем установить топливный кран в положение (●). Зафиксировать мотоцикл в устойчивом положении с помощью центральной или боковой подставки. После парковки повернуть ключ зажигания в положение () и затем извлечь ключ.

### Техническое обслуживание.

#### Набор инструментов.

С помощью инструментов, имеющихся в наборе, можно выполнять некоторые мелкие ремонтные работы в дороге, небольшие регулировки и замену деталей.



1. Рукоятка отвертки
2. Двусторонняя отвертка
3. Ключ для свечи зажигания
4. Двусторонний гаечный ключ, 8 мм x 10 мм
5. Двусторонний гаечный ключ, 13 мм x 15 мм
6. Сумка для инструментов

## Техническое обслуживание

### График технического обслуживания.

Работы по техническому обслуживанию должны выполняться в соответствии с Графиком технического обслуживания. Буквы в таблице означают следующее:

**I:** ПРОВЕРКА И ОЧИСТКА, РЕГУЛИРОВКА, СМАЗКА ИЛИ ЗАМЕНА ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ

**C:** ОЧИСТКА

**R:** ЗАМЕНА

**A:** РЕГУЛИРОВКА

**L:** СМАЗКА

\* Техническое обслуживание мотоцикла должен выполнять дилер за исключением случаев, когда владелец располагает необходимыми инструментами и обладает соответствующей квалификацией. (См. руководство).

\*\* В целях безопасности мы рекомендуем обслуживать мотоцикл только у дилера.

**Примечание.** При езде по местности с высоким содержанием пыли или с повышенной влажностью выполнять очистку требуется чаще.

При высоких показаниях одометра следует по-прежнему соблюдать интервалы технического обслуживания, указанные в настоящем руководстве.

При эксплуатации в тяжелых условиях:

-частые короткие поездки

-городские пробки (длительная работа двигателя на холостом ходу), частый разгон и торможение

-горная местность и дороги с плохим дорожным покрытием

-автострады и движение на высоких скоростях

периодическую замену масла производить в два раза чаще.

## График технического обслуживания

ДЕТАЛЬ		Первые 1000 км	3 000 км	6000 км	9000 км	Примечания	Примечания
*	Топливная система						
*	Топливный фильтр		C	C	C	C	
*	Работа дроссельной заслонки						
*	Обогатитель карбюратора						
	Фильтрующий элемент воздушного фильтра	Примечание 1		C	C	C	
	Свеча зажигания						
*	Зазор клапана						
	Моторное масло	Ежегодно	R			Каждые 3000 км - R	
**	Сетчатый масляный фильтр и корпус центрифуги		C	C	C	C	
*	Обороты на холостом ходу						
	Приводная цепь		I, L	I, L	I, L	I, L	
	Аккумулятор	Ежемесячно					
	Износ тормозных колодок						
**	Тормозная жидкость						R- каждые 2 года
	Тормозная система						
*	Выключатель стоп-сигнала						
*	Регулировка фар						
	Сцепление						
	Боковая подставка						
*	Подвеска						
*	Гайки, болты, крепежные детали						
**	Колеса/спицы						
**	Подшипники рулевого управления						

## Моторное масло

### Моторное масло.

Перед началом поездки необходимо проверять уровень моторного масла.

Смотровое стекло для проверки уровня масла находится на правой крышке картера. Уровень необходимо поддерживать между верхней и нижней отметками.

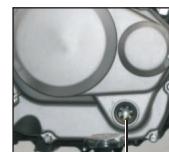
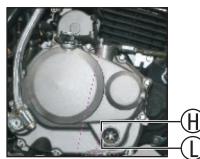
- Поставить мотоцикл на ровное место и зафиксировать положение с помощью центральной подставки. Проверить уровень масла через смотровое окно.
- Отвинтить пробку. Долить моторное масло SAE15W/40-SL до уровня верхней отметки. Не переливать.
- Вернуть пробку на место. Убедиться в отсутствии утечек.



**Внимание.** Запуск двигателя при недостаточном количестве масла может привести к серьезному повреждению двигателя.

Залить в двигатель около 1,1 л масла SAE15W/40-SL. Запустить двигатель. Дать двигателю поработать на холостом ходу несколько минут, после чего заглушить его. Еще раз проверить уровень масла и при необходимости долить его до верхней отметки (H).

**Примечание.** Утилизировать отработанное моторное масло необходимо в соответствии с законодательством по охране окружающей среды. Мы рекомендуем вам отвезти его в герметично закрытой емкости в местный утилизационный центр или на станцию технического обслуживания для утилизации. Запрещено обращаться с ним как с бытовым мусором, выливать на землю или в канализацию.



Смотровое  
окно



Сливная пробка



**Внимание.** При езде на мотоцикле в условиях сильной запыленности замену масла следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания.

### Замена моторного масла

Масло лучше сливать, когда двигатель еще теплый.

- Поместить пустой контейнер под двигатель, отвинтить сливную пробку.
- Полностью слить масло.
- Установить сливную пробку на место и закрутить.

## Свеча зажигания. Воздушный фильтр

### Удаление нагара.

Регулярно удалять нагар вокруг свечи зажигания и поршневых колец, на верхней части поршня, в канавках поршня и камере сгорания.

### Свеча зажигания

Тип свечи зажигания: указан в "технических характеристиках".

- Отсоединить колпачок свечи зажигания от свечи зажигания.

Очистить основание свечи зажигания от загрязнений.

Выкрутить свечу зажигания с помощью специального гаечного ключа.

- Осмотреть электроды и керамику в центре на предмет отложений. Очистить мягкой щеткой. Если свеча зажигания повреждена, заменить ее.
- Проверить зазор между электродами свечи зажигания, который должен быть  $0,70 + 0,05$  мм, и при необходимости отрегулировать его, отогнув боковой электрод.



**Внимание.** Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Недостаточно затянутая свеча может сильно нагреться и повредить двигатель.

### Воздушный фильтр.

Воздушный фильтр необходимо чистить и затем пропитывать чистым маслом не реже, чем через каждые 3 000 км пробега. Если мотоцикл используется для езды в местности с высоким содержанием пыли, эту операцию следует выполнять чаще. Для получения дополнительной информации необходимо обратиться к дилеру.

- Вставить ключ зажигания в замок сиденья, повернуть его против часовой стрелки и снять сиденье.
- Выкрутить 4 винта, снять крышку воздушного фильтра.
- Извлечь фильтрующий элемент.
- Очистить элемент. Пропитать чистым маслом
- Установить на место снятые части в обратном порядке.



Боковая крышка

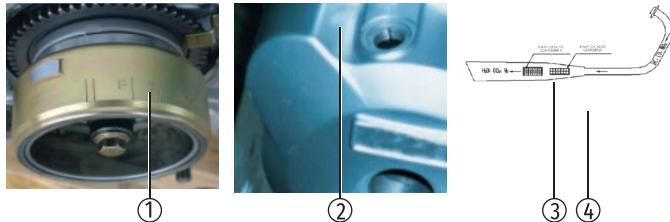


Крышка воздушного фильтра



Элемент

### Зазоры клапанов



1. Отметка "T" 2.Риска 3. Регулировочный винт 4. Контргайка

Проверять зазор клапана, когда двигатель холодный, через указанные промежутки времени.

- Снять заглушки с левой крышки двигателя и крышку головки.
- Поворачивать маховик против часовой стрелки до тех пор, пока отметка "T" не совпадет с указательной риской на смотровом окошке. Проверить, находится ли поршень в верхней мертвоточке такта скатия, потрогав коромысла. Если они двигаются свободно, это означает, что можно проводить проверку. В противном случае необходимо повернуть маховик на  $360^\circ$ .
- Зазор должен составлять 0,08 мм для впускного клапана и 0,12 мм для выпускного клапана.
- В случае необходимости регулировки ослабить контргай-

ку клапана и повернуть регулировочный винт так, чтобы было небольшое сопротивление при вставке калибра для измерения зазоров. Затем затянуть контргайку и еще раз проверить зазор.

### Глушитель.

Необходимо регулярно удалять нагар из выхлопной трубы, проверять выхлопную трубу изнутри на предмет трещин и уплотнительное кольцо на предмет повреждений. При необходимости осуществлять ремонт или замену.

Глушитель оснащен 3х-компонентным катализатором, кото-



**Предупреждение.** Необходимо заменять уплотнительное кольцо при каждом демон-  
таже глушителя. Глушитель нагревается во время  
работы и остается очень горячим некоторое время  
после остановки двигателя. Необходимо соблюдать  
осторожность и не прикасаться к глушителю после  
остановки двигателя.

рый содержит тяжелые металлы, загрязняющие окружающую среду. Не следует произвольно выбрасывать глушитель после утилизации. Его необходимо сдать в местный специа-

лизированный отдел по переработке отходов или утилизировать у местного дилера.

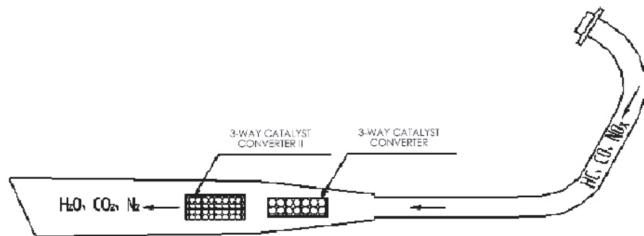
### **3х-компонентный катализатор.**

3х-компонентный катализатор устанавливается на глушитель мотоцикла. Он предназначен для уменьшения загрязнения такими веществами, как CO, HC, NOx и т.д., путем окислительно-восстановительной реакции с катализатором при прохождении выхлопных газов. Применение катализатора позволяет контролировать выбросы загрязняющих веществ мотоциклом путем запуска химической реакции при прохождении выхлопных газов через преобразователь, содержащий катализатор. Катализатор из благородных металлов характеризуется хорошей адсорбцией и ускоряет химическую реакцию, не оказывая на нее влияния. Его основной принцип работы заключается в следующем: загрязняющие вещества, содержащиеся в выхлопных газах, такие как CO, CH, NOx и т.д., попадают в микроотверстия в катализаторе, когда газы проходят через устройство, и на поверхности катализатора происходит реакция адсорбции, в результате чего они превращаются в безвредные соединения (CO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>O, N<sub>2</sub> и т.д.) и поступают в воздух. Эффективность очистки катализатором зависит от температуры, плотности и скорости газов.

Во время обслуживания следует обращать внимание на сле-

дующие моменты:

1. Обращаться с 3х-компонентным катализатором осторожно, не стучать, не сжимать его и не допускать попадания масла и грязи. Хранить мотоцикл в сухом и хорошо проветриваемом месте.
2. Никогда не допускать попадания кислоты или электролита в глушитель. В случае их попадания катализатор станет неэффективным.
3. Следует использовать неэтилированный бензин.



## Топливный фильтр

### Топливный фильтр.

Топливный фильтр – это фильтрующая сетка топливного крана. Извлечь пробку, повернув ее в направлении В, извлечь фильтр и промыть его в бензине. Установить части на место в обратном порядке.

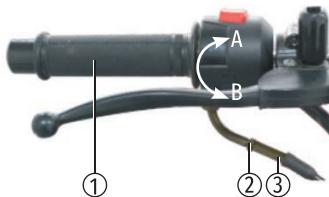


Фильтрующая  
сетка

Стакан  
фильтра



Пробка отстойника  
бензокрана



1. Ручка газа
2. Контргайка
3. Регулировочный болт

### Холостые обороты двигателя.

- Карбюратор расположен между двигателем и воздушным фильтром.



**Примечание.** Точные настройки карбюратора выполняются на заводе-изготовителе. Пользователю необходимо только отрегулировать обороты холостого хода после прогрева двигателя.

- Отрегулировать холостые обороты с помощью винта регулировки холостого хода и установить их примерно на уровне 1400 об/мин. Повернуть винт в направлении А для уменьшения холостых оборотов или в направлении В для их увеличения.
- Если двигатель не работает на холостом ходу или работает на пониженных оборотах, установить винт регулировки холостого хода посередине между двумя предельными по-

### Работа дроссельной заслонки.

- Проверить плавность поворота ручки газа из полностью открытого в полностью закрытое положение в обоих крайних положениях рулевой колонки.
- Измерить свободный ход ручки газа. Стандартный свободный ход должен составлять около 2-6 мм. Для регулировки свободного хода ослабить контргайку и повернуть регулировочный болт.

После завершения регулировки затянуть контргайку.

## Регулировка сцепления. Приводная цепь

ложениями для обеспечения смешивания воздуха с топливом.

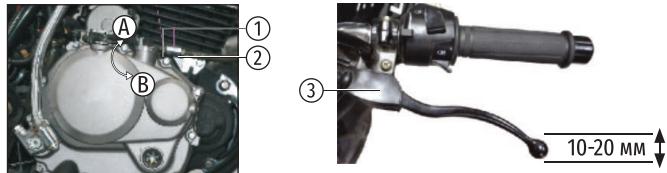
- Снова запустить двигатель. При необходимости заново отрегулировать с помощью винта регулировки холостого хода.

### Проверка утечек и герметичности на линиях впуска и выпуска.

Следует регулярно проверять воздуховод на предмет утечки, особенно в таких местах, как соединения между воздушным фильтром, карбюратором и впускным патрубком и т.д. При возникновении каких-либо неполадок устранить утечку и заменить поврежденные детали, чтобы обеспечить нормальную подачу воздуха и избежать загрязнения окружающей среды.

### Регулировка сцепления.

- Измерить свободный ход рычага сцепления на конце рычага сцепления. Свободный ход должен составлять 10~20 мм. Регулировку сцепления следует производить при заглушенном двигателе.
- Ослабить контргайку на кронштейне тросика сцепления, расположеннем на картере, и выполнить регулировку, закручивая или выкручивая соответствующую регулировочную гайку. После регулировки затянуть контргайку.



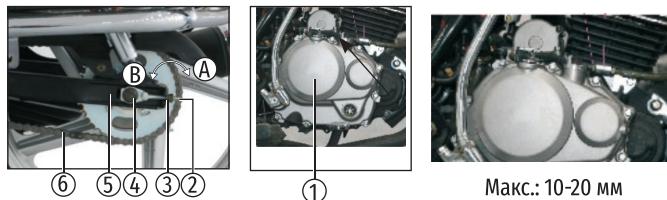
1. Контргайка 2. Кронштейн тросика сцепления 3. Пыльник

### Приводная цепь.

#### Проверка.

Следует проверять приводную цепь на износ и провисание. Смазать цепь, если она выглядит сухой.

Провисание должно составлять 10-20 мм. Опереть мотоцикл на центральную подставку, проверить провисание цепи в середине между звездочками, под маятником.



Макс.: 10-20 мм

**Обозначения:** → направление вращения,  
1 Зажим цепи, 2 Регулировочный болт, 3 Контргайка,  
4 Ось заднего колеса, 5 Цепь

## Передний тормоз

### Регулировка

Ослабить гайку задней оси и контргайку. Повернуть оба регулировочных болта так, чтобы привести провисание цепи в соответствие с требованиями. Левый и правый регуляторы должны быть выровнены по одним и тем же указательным рискам. После проверки затянуть гайку задней оси с моментом затяжки  $80 + 8$  Нм.

**Примечание.** Поворот регулировочной гайки в направлении А увеличит провисание цепи, в направлении В - уменьшит провисание.

- Проверить провисание цепи.
- Если провисание цепи изменилось, следует провести повторную проверку и регулировку заднего колеса.

### Смазка цепи.

Вытянуть зажим замка цепи плоскогубцами, снять соединительное звено и цепь. Промыть цепь и высушить ее на воздухе. Проверить цепь, включая соединительные пластины, втулку и ролики, на наличие повреждений, трещин, износа. Заменять по мере необходимости. Смазать цепь, после чего установить ее на место и отрегулировать.

**Примечание.** Зажим замка цепи устанавливается таким образом, чтобы его закрытый конец был направлен по направлению вращения колеса.

### Передний тормоз.

После износа любой из тормозных колодок до предельной глубины необходимо как можно скорее заменить обе колодки. В противном случае это отрицательно скажется на эффективности торможения и безопасности езды.

Поставить мотоцикл на ровную поверхность. Проверить уро-



1. Рычаг переднего тормоза 2. Смотровое окно 3. Главный тормозной цилиндр  
4. Винт 5. Крышка 6. Тормозной суппорт

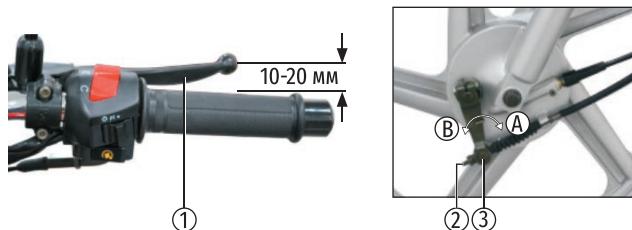


**Предупреждение.** Тормозная жидкость может вызвать раздражение. Избегать ее попадания на кожу и в глаза. В случае попадания в глаза тщательно промыть их водой и обратиться к врачу.

вень тормозной жидкости через смотровое окно в главном тормозном цилиндре. Если уровень жидкости ниже **НИЖЕЙ** отметки, долить тормозную жидкость следующим образом: ослабить винты и снять крышку, долить тормозную жидкость до уровня **ВЕРХНЕЙ** отметки.

#### **Передний барабанный тормоз (официально).**

Расстояние, на которое перемещается рычаг переднего тормоза до срабатывания тормоза, называется свободным ходом. Свободный ход, измеренный на конце рычага переднего тормоза, должен быть в пределах 10-20 мм. Регулировку следует

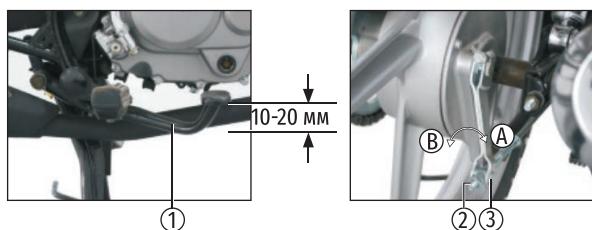


1. Рычаг переднего тормоза 2. Регулировочная гайка 3. Штифт

производить с помощью регулировочной гайки. Вращение гайки в направлении А уменьшает свободный ход, вращение гайки в направлении В увеличивает. После этого несколько раз нажать на тормоз и убедиться, что колесо вращается свободно после отпускания рычага.

#### **Задний тормоз**

Поставить мотоцикл на подставку. Измерить расстояние от рычага заднего тормоза до начала его срабатывания. Свободный ход должен составлять 20-30 мм. Для регулировки повернуть регулировочную гайку заднего тормоза. Вращение гайки в направлении А уменьшает свободный ход, в направлении В - увеличивает свободный ход. Несколько раз нажать на рычаг заднего тормоза и убедиться, что колесо после отпускания тормоза вращается свободно.



1. Кронштейн заднего тормоза 2. Регулировочная гайка 3. Штифт

## Примечание.

После окончательной регулировки свободного хода необходимо убедиться, что выемка в регулировочной гайке соответствует поверхностям штифта тормозного кронштейна. Если такая регулировка не дала надлежащих результатов, следует обратиться за помощью к дилеру.

## Регулировка микровыключателя стоп-сигнала

Выключатель заднего стоп-сигнала расположен на правой стороне мотоцикла. Если выключатель срабатывает слишком поздно, повернуть гайку в направлении В; если выключатель срабатывает слишком рано, повернуть гайку в направлении А.

Микровыключатель заднего стоп-сигнала



Регулировочная гайка

## Как проверить и заменить тормозную колодку.

Передний/задний тормоз оснащен индикатором износа тормозов. Если при полном нажатии на тормоз индикатор совпадает с контрольными отметками, тормозные колодки необходимо заменить как можно скорее.



1. Панель заднего тормоза 2. Контрольная отметка 3. Индикатор  
4. Кронштейн заднего тормоза

## Передний/задний амортизатор и подвеска.

Зафиксировать положение мотоцикла с помощью центральной подставки, нажать рукой на рычаг переднего тормоза для блокировки переднего колеса, несколько раз покачать передний/задний амортизатор вверх и вниз, чтобы убедиться, что они работают хорошо, без заеданий и утечек. Проверить исправность втулок оси маятника, покачав за боковые части заднего колеса. Убедиться, что все крепления надежно затянуты.

Давление в шинах		
Водитель (кПа)	Передняя шина: 175	Задняя шина: 200
Водитель и пассажир (кПа)	Передняя шина: 200	Задняя шина: 225
Размер шины	Передняя шина: 2,75-18	Задняя шина: 3,00-18 или 90/90-18

## Шины.

Правильное давление воздуха в шинах обеспечивает максимальную устойчивость, комфортную езду и продлевает срок службы шин.

**Примечание.** Перед поездкой следует проверять давление в шинах, пока они холодные. Проверить шины на предмет отсутствия порезов, воткнувшихся гвоздей или других острых предметов. Убедиться, что диски не погнуты и не деформированы. Для замены поврежденных шин или проколотых камер обратиться к дилеру.

Минимально допустимая глубина протектора в шинах

Передняя шина	0,8 мм	Задняя шина	0,8 мм
---------------	--------	-------------	--------



**Внимание.** Неправильное накачивание шин может привести к чрезмерному износу протекторов или создать угрозу безопасности. Если давление в шинах меньше номинального, это может привести к проскальзыванию колес по земле или отрыву шины от обода.

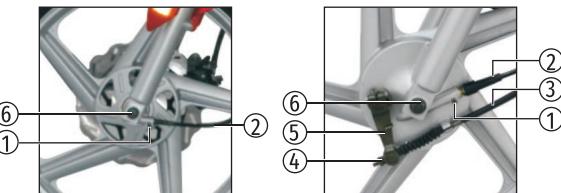
Когда глубина протектора по центру шин достигнет указанных ниже минимально допустимых значений, их необходимо заменить.



**Предупреждение.** Езда на мотоцикле с чрезмерно изношенными шинами опасна, поскольку они негативно влияют на его сцепление с дорогой и управляемость.

## Переднее колесо.

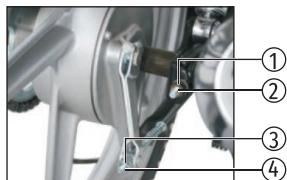
Демонтировать переднее колесо в следующем порядке: Зафиксировать положение мотоцикла с помощью центральной подставки, ослабить контргайку, снять трос спидометра. (Для барабанного тормоза отвинтить регулировочную гайку, отсоединить трос переднего тормоза от рычага тормоза и тормозного щитка). Отвинтить гайку передней оси, вытащить переднюю ось и, наконец, снять переднее колесо.



1. Стопорный винт
2. Кабель спидометра
3. Трос переднего тормоза
4. Регулировочная гайка
5. Тормозной рычаг
6. Передняя ось

### Заднее колесо.

Установить мотоцикл на центральную подставку, отвинтить регулировочную гайку заднего тормоза, извлечь тягу из тормозного рычага. Ослабить контргайки с обеих сторон заднего колеса, затем ослабить гайку оси заднего колеса и регулировочный болт. Извлечь зажим для цепи плоскогубцами и снять цепь. Открутить гайку оси заднего колеса, вытащить заднюю ось, после чего снять заднее колесо.



1. Контргайка 2. Болт 3. Регулировочная гайка 4. Тяга тормоза

### Примечание.

Монтаж производится в порядке, обратном демонтажу.  
Момент затяжки гайки оси переднего колеса:  $80\pm8$  Нм.  
Для регулировки заднего тормоза и цепи см. соответствующие пункты, указанные в руководстве.

### Предохранитель.

Предохранитель расположен за левой боковой крышкой рядом с аккумуляторным отсеком. Предохранитель автоматически сгорит для защиты цепи в случае возникновения неисправностей, таких как короткое замыкание или перегрузка. После устранения неисправности необходимо установить новый предохранитель, имеющийся в блоке предохранителей.



### Аккумулятор.

Аккумулятор необходимо обслуживать в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в этом руководстве. Перед использованием нового аккумулятора необходимо залить электролит следующим образом:

1. Положить аккумулятор на плоскую, ровную поверхность.
2. Достать емкость с электролитом из винилового пакета.
3. Отсоединить полоску с колпачков емкости, совместить 6 впускных отверстий аккумулятора с 6 выпускными отверстиями емкости, надавить на емкость достаточно сильно, чтобы сломать уплотнения из алюминиевой фольги. По-

сле этого электролит начнет заливаться в корпус аккумулятора. После заправки электролитом, зарядить аккумулятор на специализированном зарядном устройстве. После зарядки, дать аккумулятору отстояться.

4. После этого надеть крышку на впускные отверстия аккумулятора и слегка постучать по крышке резиновым молотком для плотной посадки.
5. Не ранее чем через 30 минут установить аккумулятор в мотоцикл.

В соответствии с государственными или местными правилами охраны окружающей среды в ходе мойки мотоцикла необходимо избегать попадания воды в зону аккумулятора

Для продления срока службы аккумулятора необходимо руководствоваться инструкцией по эксплуатации аккумулятора.



1. Аккумулятор 2. Крышка 3. Емкость



**Предупреждение.** Если необходимо извлечь аккумулятор, следует сначала отсоединить от клеммы аккумулятора отрицательный вывод “-”, а затем положительный вывод “+”. Подсоединение производится в порядке, обратном отсоединению. Не допускать соприкосновения положительного вывода с корпусом мотоцикла во избежание короткого замыкания. Аккумулятор содержит серную кислоту (электролит). Попадание на кожу или в глаза может привести к сильным ожогам. В случае контакта следует промыть кожу/глаза водой как минимум в течение 5 минут и сразу же обратиться к врачу.

Хранить в недоступном для детей месте.



#### Процесс заливки электролита:

1. Совмещение отверстий
2. Заливка
3. Закрытие крышки

### Извлечение аккумулятора.

Перед размещением мотоцикла на хранение аккумулятор следует извлекать. Для этого нужно выполнить следующие действия:

1. Выкрутить 2 винта правой боковой крышки с помощью крестообразной отвертки.
2. С помощью инструмента отвинтить 2 гайки крепления прижимной пластины, снять крепление, отсоединить кабели от аккумулятора.
3. Извлечь аккумулятор из корпуса.



Винт



Гайка

**Устранение неисправностей.**

Если двигатель не запускается, необходимо выполнить следующие проверки:

1. Убедиться в достаточном количестве топлива в баке.
2. Убедиться, что топливо поступает в карбюратор из крана.
3. Отсоединить топливопровод от карбюратора, установить кран бака в положение (↙) и посмотреть, вытекает ли топливо.
4. Если все в порядке, проверить систему зажигания.
5. Извлечь свечу зажигания из головки блока цилиндров и



**Внимание.** Не допускать произвольного вытекания топлива. Собрать топливо в емкость. Не курить и не допускать образования огня или искр в зоне, где проводится проверка двигателя.

подсоединить ее к свечному колпачку.

6. Закрепить свечу зажигания на корпусе мотоцикла. Включить зажигание, установить аварийный выключатель в положение (○). Нажать кнопку пуска и проверить наличие искр в межэлектродном промежутке свечи зажигания. Если искр нет, следует обратиться к своему дилеру.



**Внимание.** Не проводить указанную проверку при возникновении искр вблизи головки цилиндра. В противном случае пары бензина в цилиндре может воспламеняться от искр. В целях безопасности лучше соединять металлическую часть наружного корпуса свечи зажигания с голым металлом корпуса мотоцикла.

**Очистка и хранение.****Очистка.**

1. Перед очисткой мотоцикла проверить, что свеча зажигания и топливопроводы установлены правильно или герметично закрыты. Закрыть выпускное отверстие глушителя.
2. Вымыть весь мотоцикл под струей воды.
3. Вытереть мотоцикл мягкой ветошью или губкой.
4. Смазать приводную цепь сразу после очистки и высыхания во избежание коррозии.
5. Запустить двигатель и оставить его работать на холостом ходу в течение нескольких минут.



**Внимание.** Вода под высоким давлением может повредить некоторые детали, такие как подшипники колес, передняя вилка, тормоза, уплотнение коробки передач, электрооборудование и т.д. Не допускать попадания воды в глушитель и на свечу зажигания в процессе мойки мотоцикла.

### Хранение.

Если транспортное средство будет храниться в течение 60 дней или более, необходимо принять следующие меры.

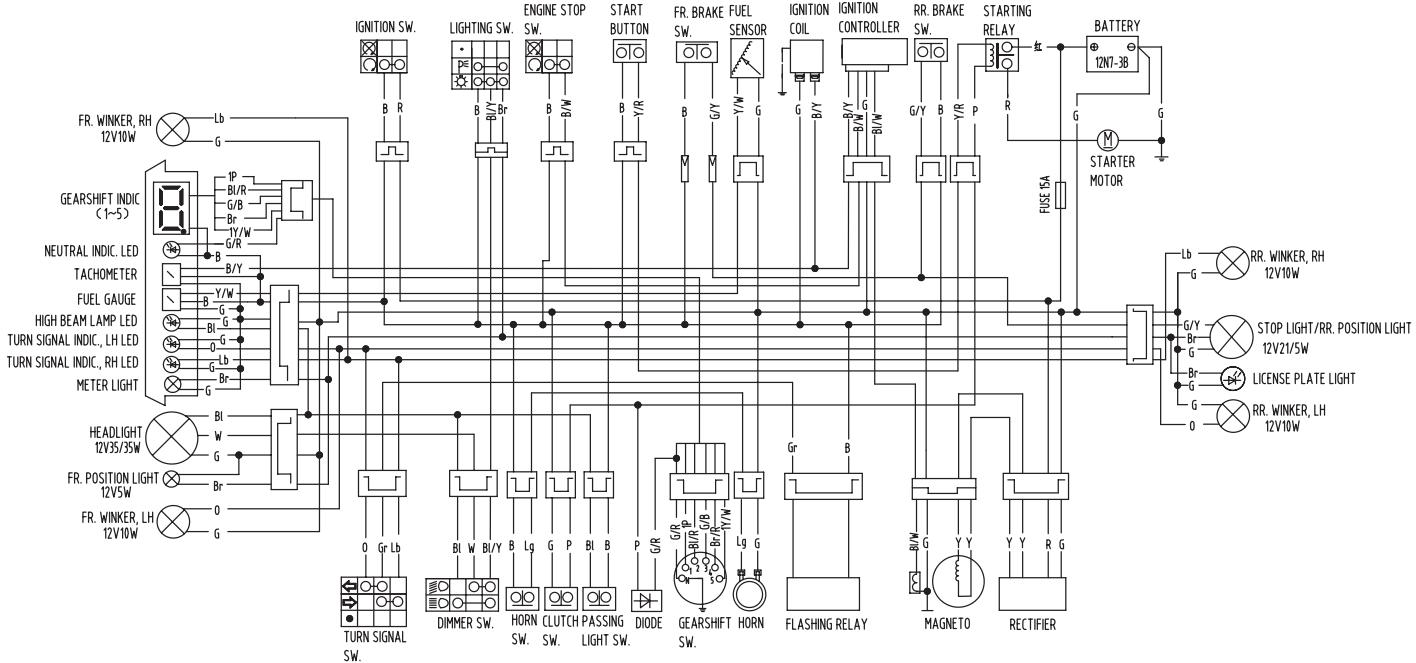
1. Опустошить топливный бак, карбюратор и другие трубы.
2. Извлечь свечу зажигания, налить в двигатель немного моторного масла. Выключить зажигание и несколько раз запустить двигатель электрическим стартером, чтобы равномерно распределить масло внутри цилиндра.
3. Снять приводную цепь, очистить и смазать маслом.
4. Смазать все управляющие кабели.
5. Поднять мотоцикл так, чтобы все транспортное средство целиком, включая колеса, находилось выше уровня земли.
6. Закрыть выпускное отверстие глушителя пластиковым пакетом во избежание попадания в него влаги.
7. Нанести на все незащищенные металлические поверхности тонкий слой антикоррозийной смазки, если мотоцикл хранит-

ся в местности с повышенной влажностью и высоким содержанием соли в атмосфере.

8. Демонтировать аккумулятор и поместить его на хранение в сухое, прохладное и хорошо проветриваемое место. В процессе хранения необходимо ежемесячно заряжать аккумулятор.

### Расконсервация.

После длительного хранения мотоцикла его необходимо проверить, отрегулировать и провести его техническое обслуживание в соответствии с требованиями, указанными в руководстве, чтобы убедиться в его исправности. Поездить на мотоцикле на низкой скорости в безопасном для езды месте вдали от движения транспорта.



## Электрическая схема

IGNITION SW.	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
LIGHTING SW.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ
ENGINE STOP SW.	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ
START BUTTON	КНОПКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА
FR. BRAKE SW.	МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА
FUEL SENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ РАСХОДА ТОПЛИВА
IGNITION COIL	КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ
IGNITION CONTROLLER	КОНТРОЛЛЕР ЗАЖИГАНИЯ
RR. BRAKE SW.	МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА ЗАДНЕГО ТОРМОЗА
STARTING RELAY	РЕЛЕ СТАРТЕРА
BATTERY	АККУМУЛЯТОР
FR. WINKER, RH 12V10W	ПЕРЕДНИЙ ПОВОРОТНИК, ПРАВЫЙ 12В 10Вт
GEARSHIFT INDIC (1-5)	ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ (1-5)
NEUTRAL INDIC. LED	ИНДИКАТОР НЕЙТРАЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ, СВЕТОДИОДНЫЙ
TACHOMETER	ТАХОМЕТР
FUEL GAUGE	ИНДИКАТОР УРОВНЯ ТОПЛИВА
HIGH BEAM LAMP LED	ИНДИКАТОР ДАЛЬНЕГО СВЕТА, СВЕТОДИОДНЫЙ

TURN SIGNAL INDIC., LH LED	УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ЛЕВЫЙ, СВЕТОДИОДНЫЙ
TURN SIGNAL INDIC., RH LED	УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ПРАВЫЙ, СВЕТОДИОДНЫЙ
METER LIGHT	ПОДСВЕТКА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ
HEADLIGHT 12V35/35W	ФАРА 12В35/35 Вт
FR. POSITION LIGHT 12V5W	ПЕРЕДНИЙ ГАБАРИТНЫЙ ОГОНЬ 12В 5Вт
FR. WINKER, LH 12V10W	ПЕРЕДНИЙ ПОВОРОТНИК, ЛЕВЫЙ 12В 10Вт
STARTER MOTOR	СТАРТЕР
FUSE 15A	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ 15 А
RR. WINKER, RH 12V10W	ЗАДНИЙ ПОВОРОТНИК, ПРАВЫЙ 12В 10Вт
STOP LIGHT/RR. POSITION LIGHT 12V21/5W	СТОП-СИГНАЛ, ГАБАРИТНЫЙ ОГОНЬ 12В 21/5 Вт
LICENSE PLATE LIGHT	ПОДСВЕТКА НОМЕРНОГО ЗНАКА
RR. WINKER, LH 12V10W	ЗАДНИЙ ПОВОРОТНИК, ЛЕВЫЙ 12В 10Вт
TURN SIGNAL SW.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА
DIMMER SW.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЛИЖНЕГО/ДАЛЬНЕГО СВЕТА
HORN SW.	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

CLUTCH SW.	МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СЦЕПЛЕНИЯ
PASSING LIGHT SW.	ПРОХОДНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
DIODE	ДИОД
GEARSHIFT SW.	ДАТЧИК ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ
HORN	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
FLASHING RELAY	РЕЛЕ ПОВОРОТНИКОВ
MAGNETO	ГЕНЕРАТОР
RECTIFIER	РЭЛЕ - РЕГУЛЯТОР

## Гарантия и гарантийные обязательства

### Гарантия и гарантийные обязательства

Гарантия не ущемляет законные права потребителя. Компания Lifan гарантирует, что в течение гарантийного периода она устранит дефект, явившийся результатом дефекта материала или некачественного изготовления, при соблюдении следующих условий:

- 1) Гарантийный срок начинается со дня продажи мотоцикла официальным дилером Lifan первому владельцу.
- 2) В случае повторной продажи мотоцикла в течение гарантийного периода право на оставшийся срок гарантии передается от первого покупателя последующему вместе с Руководством по эксплуатации.

Обязанности владельца мотоцикла:

- 1) Эксплуатировать мотоцикл с соблюдением правил и положений, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- 2) Проводить периодическое техническое обслуживание только у официального дилера Lifan в соответствии с установленными правилами и регламентом (превышение пробега между плановыми техническими обслуживаниями свыше 100 км не допускается).
- 3) Несоблюдение правил и регламента обслуживания мотоцикла может повлечь за собой невозможность удовлетворения требований по гарантии.
- 4) Использовать моторное топливо, рекомендованное изгото-



**Внимание!** Руководство по эксплуатации совмещено с гарантийной и сервисной книжкой (далее - Руководство по эксплуатации). Гарантия на мотоциклы LIFAN (далее - мотоцикл) составляет 1 год (12 двенадцать месяцев) или 5000 км пробега - в зависимости от того, что наступит быстрее.

- вителем в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.
- 5) Проводить перед поездкой осмотр согласно рекомендациям, изложенным в Руководстве по эксплуатации.
  - 6) Необходимо проверять уровень моторного масла ежедневно перед каждой поездкой. Если необходимо доливать, использовать масло спецификации, рекомендованной официальным дистрибутором Lifan.
  - 7) При обнаружении на мотоцикле песка, асфальта, гудрона, смолы деревьев и прочих веществ, способных повредить лакокрасочное покрытие, немедленно удалить их.
  - 8) Своевременно устранять любые обнаруженные повреждения лакокрасочного покрытия транспортного средства, вызванные внешним воздействием.
  - 9) Для осуществления гарантийного обслуживания предоставить мотоцикл к официальному дилеру Lifan.
- Условия выполнения гарантийных обязательств:
- 1) Мотоцикл имеет подлинные идентификационные знаки изготовителя.

## Гарантия и гарантийные обязательства

- 2) Мотоцикл эксплуатируется и обслуживается в соответствии с рекомендациями и требованиями, изложенными в Руководстве по эксплуатации.
  - 3) Периодическое обслуживание мотоцикла выполнялось на авторизованной сервисной станции официального дилера Lifan с соответствующими отметками в Руководстве по эксплуатации.
  - 4) В случае повторной продажи мотоцикла в течение гарантийного периода право на оставшийся срок гарантии передается от первого покупателя последующему вместе Руководством по эксплуатации.
  - 5) Официальный дилер Lifan самостоятельно принимает решение о способе устранения гарантийного дефекта.
  - 6) Замененные по гарантии дефектные компоненты являются собственностью компании Lifan и подлежат передаче и хранению в представительство компании.
- Ограничения гарантии:**
- Гарантия Lifan ограничена только дефектами производственного характера и не распространяется на следующие случаи:**
- 1) Использование мотоцикла в спортивных состязаниях и коммерческих целях, при сдаче в прокат или аренду, использование в качестве такси, а также использование для обучения вождению.
  - 2) Установка на мотоцикл компонентов и дополнительного

- оборудования, не одобренных изготовителем, а также использование неоригинальных запасных частей, которые могли послужить причиной неисправности.
- 3) Применение горюче-смазочных материалов, не являющихся эквивалентом рекомендуемых изготовителем.
  - 4) Применение топлива ниже АИ-92.
  - 5) Злоупотребление, небрежное обращение или использование мотоцикла в целях, для которых он не предназначен.
  - 6) Отсутствие рекомендованного обслуживания или его несвоевременное выполнение, что отражается в Руководстве по эксплуатации.
  - 7) Нарушение правил и рекомендаций изготовителя по эксплуатации мотоцикла, изложенных в Руководстве по эксплуатации.
  - 8) Повреждения, вызванные участием в аварии, столкновении, затоплении, пожаре или стихийном бедствии.
  - 9) Изменение модификации мотоцикла или его компонентов и нарушение стандартных регулировок мотоцикла.
  - 10) Выполнение технического обслуживания и ремонта в неавторизованных Lifan сервисных станциях.
  - 11) Повреждение в ходе транспортировки мотоцикла.
  - 12) Обесцвечивание, появление коррозии или снижение качества лакокрасочного покрытия вследствие атмосферного воздействия или естественного износа.

## Гарантия и гарантийные обязательства

13) Идентификационные номера рамы, двигателя и т.д. повреждены или удалены.

**Lifan также не компенсирует расходы по выполнению следующих работ и приобретению необходимых компонентов и запчастей в следующих случаях:**

1) Регулировка, настройка, удаление отложений (нагар) и другое периодическое обслуживание и контрольный осмотр мотоцикла.

2) Замена смазок и компонентов вследствие их естественного износа или в ходе периодического обслуживания, таких как шины, свечи зажигания, элементы воздушного фильтра, колодки тормозные, элементы сцепления, приводные цепи и ремни, звездочки, лампы, аккумуляторы и т.д.

3) Косвенные расходы, связанные с дефектом, такие как телефонные разговоры, услуги такси или эвакуатора, упущенная прибыль и т.д.

Также гарантия Lifan не распространяется:

1) На работы по техническому обслуживанию, включая любые регулировочные работы.

2) На детали и системы двигателя, подвергающиеся естественному износу, зависящему от качества топлива и смазочных материалов, интенсивности, условий эксплуатации и стиля вождения владельца мотоцикла:

- Фильтры и фильтрующие элементы (масляные, топливные,

воздушные и т. п.).

- Горюче - смазочные материалы (моторное масло, бензин, масло для вилок и амортизаторов, охлаждающая жидкость, смазки, тормозная жидкость и т.д.).

- Свечи зажигания.

- Лампы всех типов.

- Элементы питания (аккумуляторы).

- Предохранители.

- Колесные спицы.

3) На любые повреждения пластмассовых и пластиковых конструкций.

4) На повреждения, являющиеся результатом естественного износа:

Тормозные колодки, тормозные диски и барабаны.

Шётки электродвигателей.

Тросы управления.

Ремни приводные.

Ведущие и ведомые звезды.

Шины, камеры.

Регулировочные шайбы клапанов.

Резинотехнические изделия, амортизаторы.

Шланги, патрубки.

Детали механизма сцепления и т.д.

5) На все регулировочные работы (регулировка карбюратора-

## Гарантия и гарантийные обязательства

ра, установка момента зажигания, балансировка колес, регулировка рулевого управления, прокачка тормозной системы, регулировка направления световых пучков фар и т.п.). Во время гарантийного периода производятся платно на общих основаниях.

- 6) На последствия от воздействия внешних факторов, таких как хранение транспортного средства в несоответствующих условиях, удары камней, промышленные выбросы, смолистые осадки деревьев, соль, град, шторм, молнии, стихийные бедствия или другие природные и экологические явления. Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачиваются владельцем на общих основаниях.
- 7) На незначительные отклонения, не влияющие на качество, эксплуатационные характеристики или работоспособность мотоцикла, например слабый шум, скрип или вибрации, сопровождающие нормальную работу мотоцикла; незначительное (не влияющее на нормальный расход) просачивание масел, технических жидкостей или смазок сквозь прокладки и сальники.
- 8) На дефекты, возникшие вследствие несоблюдения режимов обкатки, указанных в руководстве пользователя, или вызванные несоблюдением Руководства по эксплуатации.
- 9) На изношенные, деформированные, разорванные в процессе эксплуатации детали мотоцикла.
- 10) На ущерб в результате ремонта или обслуживания, прове-



**Внимание.** Гарантией не покрывается устранение неисправностей мотоцикла, на котором произведены подделка или изменения показаний одометра, таким образом, что его реальный пробег не может быть достоверно установлен. Во время гарантийного периода владелец имеет право на бесплатное устранение официальным дилером Lifan дефекта, признанного изготовителем гарантийным.

денного неофициальным дилером, а также ущерб, вызванный установкой неоригинальных запасных частей.

- 11) На неустранение неисправности при первой возможности после обнаружения такой неисправности.

Гарантия изготовителя не покрывает побочный и косвенный ущерб и затраты, включая, но не ограничиваясь, следующим: Стоимость телефонных переговоров.

Стоимость поездок в такси.

Стоимость вызова эвакуатора.

Стоимость аренды подменных транспортных средств.

Питание, одежда.

Повреждение скоропортящихся товаров.

Недополучение прибыли или комиссионных в результате невозможности использовать мотоцикл.

Временные затраты.

## Гарантия и гарантийные обязательства

**LIFAN**  
LF175-2E

Компенсация за неудобства, доставленные владельцу.

Возмещение ущерба, возникшего в результате ДТП.

- 1) Владелец должен предоставить официальному дилеру Lifan Руководство по эксплуатации при каждом обращении для обслуживания, ремонта и отметки произведенных работ.
- 2) Владелец ответственен за соблюдение правил эксплуатации и содержание мотоцикла в соответствии с указаниями руководства пользователя.
- 3) Владелец оплачивает расходы по плановому техническому обслуживанию/иному техническому обслуживанию мотоцикла, а также по замене его компонентов, подверженных естественному износу.
- 4) Владелец оплачивает расходы по устранению повреждений вследствие злоупотребления, небрежного обращения и аварий, а также косвенные расходы.
- 5) В случае подозрения гарантийного дефекта владелец должен незамедлительно предоставить мотоцикл официальному дилеру Lifan.
- 6) Владелец оплачивает расходы по демонтажу/монтажу агрегатов и диагностике систем предполагаемого гарантийного дефекта в случае признания его негарантийным.
- 7) Владелец оплачивает расходы за последовательные ремонты, которые не покрываются гарантией.



**Внимание.** В Руководстве по эксплуатации требуйте подпись и печать официального дилера Lifan при покупке и после проведения технического обслуживания.

Без подписи и печати техническое обслуживание не считается действительным, гарантия теряет свою силу.

# Сервисная книжка

Дата продажи:   д.   м.   г.

Ф.И.О. и подпись покупателя \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

/

Наименование дилера \_\_\_\_\_

С гарантийными условиями ознакомлен.

VIN Номер мотоцикла



Внимание!!! В Руководстве по эксплуатации требуйте подпись и печать официального дилера при покупке и после проведения технического обслуживания. Без подписи и печати техническое обслуживание не считается действительным, гарантия теряет свою силу.

При пробеге 1000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 3000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 6000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 9000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____
При пробеге 12000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 15000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 18000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____	При пробеге 21000 км:  Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____

## Сервисная книжка

При пробеге 24000 км:	При пробеге 27000 км:	При пробеге 30000 км:	При пробеге 33000 км:
Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____			

 Внимание!!! В Руководстве по эксплуатации требуйте подпись и печать официального дилера при покупке, и после проведения технического обслуживания. Без подписи и печати техническое обслуживание не считается действительным, гарантия теряет свою силу.

При пробеге 36000 км:	При пробеге 39000 км:	При пробеге 42000 км:	При пробеге 45000 км:
Дата: _____ Произвели: _____ Пробег: _____			

## Информация о замене одометра

Дата замены: \_\_\_\_\_

Пробег: \_\_\_\_\_

Отметка

дилера: \_\_\_\_\_

Дата замены: \_\_\_\_\_

Пробег: \_\_\_\_\_

Отметка

дилера: \_\_\_\_\_

Дата замены: \_\_\_\_\_

Пробег: \_\_\_\_\_

Отметка

дилера: \_\_\_\_\_

## Предпродажная подготовка

### Экземпляр покупателя

Заявление о предпродажной подготовке мотоцикла:

- Мотоцикл осмотрен и внешних повреждений не обнаружено
- Уровень эксплуатационных жидкостей в норме
- Давление в шинах мотоцикла соответствует рекомендованному
- Произведены все необходимые регулировки и настройки тормозных механизмов, органов управления, двигателя и его систем
- Проведена предпродажная подготовка в полном объеме. Мотоцикл укомплектован, исправен и готов к эксплуатации

Представитель дилера Ф. И. О.:

Подпись представителя дилера:

Дата:

### Экземпляр покупателя

## Экземпляр остается у дилера



Линия отреза



Линия отреза



Заявление о предпродажной подготовке мотоцикла:

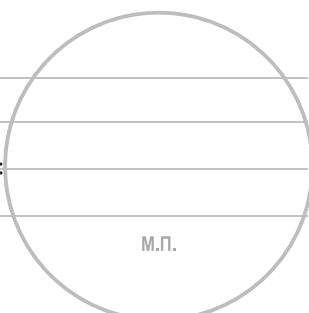
- Мотоцикл осмотрен и внешних повреждений не обнаружено
- Уровень эксплуатационных жидкостей в норме
- Давление в шинах мотоцикла соответствует рекомендованному
- Произведены все необходимые регулировки и настройки тормозных механизмов, органов управления, двигателя и его систем
- Проведена предпродажная подготовка в полном объеме. Мотоцикл укомплектован, исправен и готов к эксплуатации

Представитель дилера Ф. И. О.:

Подпись представителя дилера:

Дата:

### Экземпляр дилера



## **Экземпляр остается у дилера**

### **Экземпляр остается у дилера**

Перечень работ по предпродажной подготовке:

- Проверка мотоцикла на наличие повреждений
- Проверка уровня моторного масла в двигателе
- Проверка и регулировка работы на холостом ходу
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка переключения передач и работы сцепления
- Проверка состояния и регулировка свободного хода рычагов, тросов
- Проверка и регулировка давления в шинах
- Проверка уровня тормозной жидкости в системе
- Проверка эффективности работы тормозных механизмов
- Проверка управляемости и устойчивости мотоцикла
- Произведена зарядка аккумуляторной батареи
- Проверка осветительных приборов и звукового сигнала
- Проверка работы приборной панели и пультов управления
- Проверка наличия и комплектации аксессуаров, инструмента
- Мойка мотоцикла перед выдачей клиенту

**VIN Номер мотоцикла:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Покупатель Ф. И. О:

Представитель дилера:

М.П.

**Экземпляр остается у дилера**

## **Талон предпродажной подготовки**



### **Экземпляр покупателя**

Перечень работ по предпродажной подготовке:

- Проверка мотоцикла на наличие повреждений
- Проверка уровня моторного масла в двигателе
- Проверка и регулировка работы на холостом ходу
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка переключения передач и работы сцепления
- Проверка состояния и регулировка свободного хода рычагов, тросов
- Проверка и регулировка давления в шинах
- Проверка уровня тормозной жидкости в системе
- Проверка эффективности работы тормозных механизмов
- Проверка управляемости и устойчивости мотоцикла
- Произведена зарядка аккумуляторной батареи
- Проверка осветительных приборов и звукового сигнала
- Проверка работы приборной панели и пультов управления
- Проверка наличия и комплектации аксессуаров, инструмента
- Мойка мотоцикла перед выдачей клиенту

**Линия отреза**



**VIN Номер мотоцикла:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Покупатель Ф. И. О:

Представитель дилера:

М.П.

**Экземпляр остается у покупателя**



**LIFAN**  
LF175-2E

ООО "АЗИЯ РОКЕТ" – официальный дистрибутор  
Lifan Technology (GROUP) CO.Ltd

**Юридический адрес:**

125493, Г.Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Головинский,  
ул Смольная, д. 2, этаж/помещ. 5/5,  
комн./офис 5/а1ш  
+7(495)223-93-51